114 — 29

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 1 Prescott — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — Township / in / dans South Plantagenet — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Meloche — Enumerator. / Recenseur.

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in family. Resident or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Name or number of street, and No. of dwelling house, or if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Nom ou numéro de rue et No. de la maison, ou si dans une ville, un village. Ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or association. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant. / Année de l'immigration au Canada, si non immigrant.	Whether naturalized. / Naturalisé ou non.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Months at work during the year. / Mois de travail pendant l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y a lieu.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time in 1910 from chief occupation, if any. / Heures de travail en 1910 provenant de l'emploi principal, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des salaires de l'emploi secondaire ou métier, s'il y a lieu.	Time of casualties not entailing loss of time. / Temps perdu par suite d'accidents n'entraînant pas la perte de temps.	Type of life. / Genre de vie.	Age next birthday. / Âge au prochain anniversaire.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Member of family able to read. / Membre de la famille sachant lire.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during year. / Coût de l'instruction pendant l'année.	Deaf and dumb, Blind, Crippled or Insane. / Sourds-muets, aveugles, estropiés ou aliénés.	Blind. / Aveugles.	Insane. / Aliénés.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Emile	"	m	fils	c	dec	1900	11	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Rémi	"	m	fils	c	dec	1908	1	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Léo	"	m	fils	c	fev	1907	3	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Jeanne	"	f	fille	c	mars	1912	9	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Elise	"	f	fille	c	nov	1904	7	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Aimé	"	m	fils	c	avril	1905	6	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Alcide	"	m	fils	c	jan.	1908	4	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Anna	"	f	fille	c	sept.	1909	2	O			français	Canadien	R. Catholique																								
99	100	Rousselle Léon	"	m	Chef	V	mai	1861	49	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Joseph	"	m	fils	c	avril	1880	21	O			français	Canadien	R. Catholique		2-0-01			4pc																		
		Adza	"	f	fille	c	avril	1895	16	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Wilfrid	"	m	fils	c	jan.	1898	13	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Denise	"	f	Mère	V	oct.	1832	78	O			français	Canadien	R. Catholique																								
100	101	Lefebvre Etienne	"	m	Chef	m	oct.	1877	34	2ec			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Emma	"	f	femme	m	oct.	1879	32	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Henri	"	m	fils	c	dec.	1904	7	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Oscar	"	m	fils	c	oct.	1906	5	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Ida	"	f	fille	c	mai	1907	4	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Antoinette	"	f	fille	c	sept.	1909	2	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Elmir	"	m	fils	c	Dec.	1910	1/12	O			français	Canadien	R. Catholique																								
101	102	Lessard Joseph	"	m	Chef	m	mars	1845	66	2ec			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Cecile	"	f	femme	m	juil.	1851	60	2ec			français	Canadien	R. Catholique																								
		Louise	"	f	fille	c	juil.	1876	25	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Arcade	"	m	fils	c	fev.	1880	31	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	5-9-10	Ho	10	4pc	10	Chantier	Ho		60	400												
		Azarie	"	m	fils	c	sept.	1882	29	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	5-9-10	Ho	10	4pc	10	Chantier	Ho		60	400												
		Salem	"	m	fils	c	mai	1884	27	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	5-9-10	Ho	10	4pc	10	Chantier	Ho		60	400												
		Theodore	"	m	fils	c	mai	1890	21	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	5-9-10	Ho	10	4pc	10	Chantier	Ho		60	400												
		Joseph	"	m	fils	c	Août	1887	24	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	5-9-10	Ho	10	4pc	10	Chantier	Ho		60	400												
		Delina	"	f	fille	c	mai	1811	20	O			français	Canadien	R. Catholique																								
102	103	Lessard Ophilia	"	m	Chef	m	juin	1883	28	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00			4pc																		
		Rosanna	"	f	femme	m	-t-	1887	24	O			français	Canadien	R. Catholique																								
103	104	Poirier Maurice	"	m	Chef	m	Août	1838	73	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Antoinette	"	f	femme	m	nov.	1880	31	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Alexandre	"	m	fils	c	juin	1902	10	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Marguerite	"	f	fille	c	dec.	1902	9	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Melina	"	f	fille	c	dec.	1903	7	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Normidas	"	m	fils	c	août	1905	6	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Yvonne	"	f	fille	c	juil.	1907	4	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Stella	"	f	fille	c	août	1908	2	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Josephine	"	f	fille	c	avril	1911	5/12	O			français	Canadien	R. Catholique																								
104	105	Bertrand Eugène	"	m	Chef	m	mai	1878	33	O			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Louise	"	f	femme	m	fev.	1880	31	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Germaine	"	f	fille	c	juil.	1903	7	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Adelina	"	f	fille	c	fev.	1906	5	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Rolland	"	m	fils	c	juin	1909	2	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Jeanne	"	f	fille	c	fev.	1911	3/12	O			français	Canadien	R. Catholique																								
105	106	Brettan Delphis	"	m	Chef	m	juil.	1870	40	2ec			français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	0-0-00	Ho	10	4pc																		
		Brigitte	"	f	femme	m	juin	1875	35	2ec			français	Canadien	R. Catholique																								
		Rosa	"	f	fille	c	mars	1902	8	O			français	Canadien	R. Catholique																								
		Flor	"	f	fille	c	oct.	1904	11	O			français	Canadien	R. Catholique																								

30